

PARCOURS CULTUREL

# FAMILLE & RELIGION

DIMANCHE  
12 NOVEMBRE 2017  
10.00-15.45

UNE JOURNEE DE PARTAGE  
EN COLLABORATION AVEC  
LA TABLE RONDE DES RELIGIONS  
EINE VERANSTALTUNG  
IN ZUSAMMENARBEIT  
MIT DEM RUNDEN TISCH  
DER RELIGIONEN



KULTURPARCOURS

# RELIGION & FAMILIE

SONNTAG  
12. NOVEMBER 2017  
10.00-15.45



# PROGRAMME PARCOURS CULTUREL TAGESPLAN KULTURPARCOURS

ENTRÉE GRATUITE  
EINTRITT GRATIS

**10.00**  
POINT DE RENCONTRE DEVANT  
LA BIBLIOTHÈQUE, RUE DUFOUR 26, BIENNE.  
MOT DE BIENVENUE PAR MADELEINE  
BETSCHART, PRÉSIDENTE PARCOURS CULTUREL  
TREFFPUNKT VOR DER STADTBIBLIOTHEK,  
DUFOURSTRASSE 26, BIEL.  
BEGRÜSSUNG DURCH MADELEINE BETSCHART,  
PRÄSIDENTIN KULTURPARCOURS

**10.30**  
ARRIVÉ À LA MOSQUÉE SELIMIYE. ACCUEIL OFFICIEL  
PAR SINAN SEKER EN PRÉSENCE DES CONSEILLERS  
MUNICIPAUX CÉDRIC NÉMITZ ET BEAT FEURER.  
ANKUFT IN DER SELIMIYE-MOSCHEE. BEGRÜSSUNG  
DURCH SINAN SEKER. IN ANWESENHEIT VON  
CÉDRIC NÉMITZ UND BEAT FEURER,  
GEMEINDERÄTE STADT BIEL

**10.45**  
MARIAGE MUSULMAN TRADITIONNEL:  
CÉRÉMONIE DE LA SOIRÉE HENNÉ.  
ÉCHANGE AUTOURS DE LA CÉLÉBRATION  
DU MARIAGE DANS D'AUTRES CULTURES  
TRADITIONNELLE MUSLIMISCHE HOCHZEIT:  
HENNA-ZEREMONIE AM VORABEND.  
AUSTAUSCH RUND UM DAS THEMA  
HOCHZEIT IN ANDEREN KULTUREN

**11.15**  
VISITE DE LA MOSQUÉE SELIMIYE  
BESUCH DER SELIMIYE-MOSCHEE

**11.45**  
REPAS  
MITTAGESSEN

**13.00**  
ARRIVÉE À L'ÉGLISE RÉFORMÉE DU  
PASQUART. ACCUEIL OFFICIEL  
PAR NADINE MANSON,  
PASTEUR EN PRÉSENCE DES  
CONSEILLERS MUNICIPAUX  
CÉDRIC NÉMITZ ET BEAT FEURER  
ANKUNFT IN DER REFORMIERTEN  
KIRCHE PASQUART. BEGRÜSSUNG  
DURCH NADINE MANSON,  
PFARRERIN. IN ANWESENHEIT VON  
CÉDRIC NÉMITZ UND BEAT FEURER,  
GEMEINDERÄTE STADT BIEL

**13.15**  
BAPTÊME TRADITIONNEL RÉFORMÉ.  
ÉCHANGE AUTOUR DE LA CÉLÉBRATION  
DU BAPTÊME DANS D'AUTRES CULTURES.  
DIE TAUFE IN DER REFORMIERTEN KIRCHE.  
AUSTAUSCH RUND UM DIE TAUFE IN  
ANDEREN KULTUREN.

**13.45**  
DÉBAT SUR LE THÈME « NOUVEAUX  
COUPLES, NOUVELLES FAMILLES ET  
SPIRITUALITÉ »  
PODIUMSGESPRÄCH ZUM THEMA  
« NEUE PAARE, NEUE FAMILIEN UND  
SPIRITUALITÄT »

**15.15**  
VISITE DE LA SYNAGOGUE. AVEC M. MADJAR  
BESUCH DER SYNAGOGUE. MIT M. MADJAR

**15.45**  
CLÔTURE  
SCHLUSSWORT

## TOUS AU MUSÉE 2 !

JEUDI 7 DÉCEMBRE DE 18H00-20H00, LE PHOTOFORUM PASQUART PRÉSENTE SON MAGAZINE FLARE N°2  
ET LE SUPPLÉMENT PRODUIT EN COLLABORATION AVEC LE PARCOURS CULTUREL « LA FAMILLE BIENNOISE ».

## ALLE INS MUSEUM 2 !

AM DONNERSTAG 7. DEZEMBER VON 18H00-20H00 PRÄSENTIERT DAS PHOTOFORUM PASQUART SEIN MAGAZIN FLARE N°  
2 UND DIE IN ZUSAMMENARBEIT MIT DEM KULTURPARCOURS ENTSTANDENE BEILAGE « DIE BIELER FAMILIE ».

Wir danken ganz herzlich allen Institutionen und Personen, die zum Gelingen des Kulturparcours 2017 beitragen.  
Merci de tout cœur à toutes les institutions et personnes qui contribuent à la réalisation du Parcours culturel 2017.



Kanton Bern  
Canton de Berne

SWISSLOS  
Kultur Kanton Bern

Biel  
Bienna  
Biel/Bienne